

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2001-2002

31 OKTOBER 2001

VERANTWOORDING

**van de tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2001**

BIJLAGE

**Brusselse Gewestelijke
Huisvestingsmaatschappij –
Aanpassing van de begroting
voor het jaar 2001**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

31 OCTOBRE 2001

JUSTIFICATION

**du deuxième ajustement
du Budget général des Dépenses
de la Région de Bruxelles-Capitale
pour l'année budgétaire 2001**

ANNEXE

**Société du Logement de
la Région bruxelloise –
Ajustement du budget
pour l'année 2001**

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001 - TOTAL GENERAL DU BUDGET (DIVISIONS I + II + III) AANPASSING BEGROTING DIENSTJAAR 2001 - ALGEMEEN TOTAAL VAN DE BEGROTING (AFDELINGEN I + II + III)									
4.RECETTES (en francs)					ONTVANGSTEN (in frank)				
Désignation des divisions	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Anwijzing van de afdelingen					
1	3	4	5	6	7				
I. Recettes de fonctionnement	174.110.000	1.250.000	175.360.000	Werkingsontvangsten	I.				
II. Recettes patrimoniales	12.500.000	0	12.500.000	Patrimoniumontvangsten	II.				
III. Recettes de financement	5.552.100.000	(102.550.000)	5.449.550.000	Financieringsontvangsten	III.				
Totaux pour les recettes	5.738.710.000	(101.300.000)	5.637.410.000	Totaal voor de ontvangsten					
5.DEPENSES (en francs)					UITGAVEN (in frank)				
Désignation des divisions	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Anwijzing van de afdelingen					
1	3	4	5	6	7				
I. Dépenses de fonctionnement	191.105.000	11.700.000	202.805.000	Werkingsuitgaven	I.				
II. Dépenses patrimoniales	82.950.000	(11.700.000)	71.250.000	Patrimoniumuitgaven	II.				
III. Dépenses de financement	5.464.655.000	(101.300.000)	5.363.355.000	Financieringsuitgaven	III.				
Totaux pour les dépenses	5.738.710.000	(101.300.000)	5.637.410.000	Totaal voor de uitgaven					
6.RESULTAT BUDGETAIRE (en francs)					BEGROTINGSRESULTAAT (in frank)				
Désignation des divisions	2001 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Initial/Initieel	2001 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Ajustem./Aanpas.	2001 Recettes/dépenses Ontvangsten/uitgaven Ajusté/Aangepast	Anwijzing van de afdelingen					
1	3	4	5	6	7				
I. Division "Fonctionnement"	(16.995.000)	(10.450.000)	(27.445.000)	Afdeling "Werking"	I.				
II. Division "Patrimoine"	(70.450.000)	11.700.000	(58.750.000)	Afdeling "Patrimonium"	II.				
III. Division "Financement"	87.445.000	(1.250.000)	86.195.000	Afdeling "Financiering"	III.				
Différence Recettes/Dépenses	0	0	0	Verschil Ontvangsten/Uitgaven					
7.CREDITS D'ENGAGEMENTS REGIONAUX					GEWESTELIJKE VASTLEGINGSKREDIETEN				
Désignation des divisions	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Anwijzing van de afdelingen					
1	3	4	5	6	7				
I. Avances remboursables	1.672.600.000	0	1.672.600.000	Terug te betalen voorschotten	I.				
II. Subsidés aux SISIP	623.600.000	91.900.000	649.500.000	Toelage aan de OVM	II.				
III. Subsidés à la SLRB et participation au capital	92.600.000	55.000.000	145.600.000	Toelage aan de BGHM en deelneming in het kapitaal	III.				
Totaux	2.388.800.000	146.900.000	2.467.700.000						

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en francs - in frank)	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	2001 Ajusté Aangepast	ARTICLE	ARTICLE
1	3	4	5	6	7	7
CHAPITRE 41					HOOFDSTUK 41	
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire					Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
411 Recettes fonctionnelles					411 Fonctionele ontvangsten	
Produit de la vente de documents(Economat)	500.000		500.000	500.000	Opbrengst verkoop documenten (Ekonomaat)	411-01
411-03 01	60.000.000		60.000.000	60.000.000	01 Kostenlast verschuldigd door de O.V.M.	411-03
02 Indemnités forfaitaires dues par les S.I.S.P.					02 Forfaitaire vergoedingen verschuldigd door de O.V.M.	
411-06					Opbrengst van verhuuringen	411-06
08 Revenus des bâtiments administratifs					08 Opbrengst der administratieve gebouwen	
411-08	15.000.000		15.000.000	15.000.000	Premie RVA indieneming van gesubsidieerd contractuelen	411-08
411-09	1.000.000		1.000.000	1.000.000	Terugvordering van administratieve kosten	411-09
411-10	5.000.000		5.000.000	5.000.000	Andere bedrijfsopbrengsten	411-10
412 Recettes de publications et de publicité					412 Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	
412-01	5.000		5.000	5.000	Ontvangsten van publicaties en van publiciteit	412-01
Totaux pour le chapitre 41	81.505.000	0	81.505.000	81.505.000	Totaal voor hoofdstuk 41	
CHAPITRE 43					HOOFDSTUK 43	
Produit de la vente d'objets patrimoniaux					Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen	
430-02					Opbrengst van de verkoop van meubilair	430-02
01					01 Opbrengst v/d verkoop meubilair (Aankoopprijs)	
02					02 Winst op verkoop van meubilair	
430-03					Opbrengst van de verkoop van machines	430-03
02	0		0	0	02 Winst op verkoop van machines	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
1	2	3	4	5	6	7
ARTICLE	Designation des produits, des rubriques et des chapitres	2001 Initial	2001 Ajustement	2001 Ajusté	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
		Initieel	Aanpassing	Aangepast		
4-RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
430-04	Produit de la vente de matériel				Opbrengst van de verkoop van materieel	430-04
	01 Produit de la vente de matériel (P.R.)				01 Opbrengst van de verkoop van materieel (Aankoopprijs)	
430-05	Produit de la vente de matériel roulant				Opbrengst van de verkoop van rollend materieel	430-05
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve				Opbrengst van de verkoop van reservegronden	430-06
	01 Prix de revient vente terrains Fonds Propres	5.000		5.000	01 Aankoopprijs verkoop gronden Eigen Fonds	
430-07	Régénération de garanties déposées				Terugvordering van gestorte waarborgen	430-07
	Totaux pour le chapitre 43	5.000	0	5.000	Totaal voor hoofdstuk 43	
	CHAPITRE 45				HOOFDSTUK 45	
	Interventions de la Région				Tussenkamsten van het Gewest	
450-02	Subsides d'exploitation de la Région	92.600.000		92.600.000	Bedrijfssubsidies van het Gewest	450-02
450-03	Augmentation du capital		1.250.000	1.250.000	Kapitaalverhoging	450-03
	Totaux pour le chapitre 45	92.600.000	1.250.000	93.850.000	Totaal voor hoofdstuk 45	
	Totaux pour les recettes	174.110.000	1.250.000	175.360.000	Totaal voor de ontvangsten	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION I - RE-CETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I - WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	2001 Ajusté Aangepast		ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 51						
Paiements aux personnes attachées à l'organisme						
511 - Personnel						
511-01	Rémunérations du personnel statutaire	46.000.000		46.000.000		511-01
	01 Employés					
	02 Ouvriers					
511-02	Rémunérations du personnel de complément(chômeurs, stag,...)	36.000.000		36.000.000		511-02
	01 Rémunérations du personnel de complément	13.000.000		13.000.000		
	02 Salaires des ouvriers contractuels (P.T.P.)					
511-03	Charges des pensions	15.500.000		15.500.000		511-03
511-04	Charges sociales légales - part patronale					511-04
511-05	Charges sociales extra-légales - part patronale					511-05
511-06	Subside à l'Amicale du personnel	500.000		500.000		511-06
511-07	Formation professionnelle	500.000	2.000.000	2.500.000		511-07
511-11	Vêtements de travail	75.000		75.000		511-11
511-12	Assurances contre les accidents de travail	800.000	350.000	1.150.000		511-12
511-13	Primes syndicales	175.000	150.000	325.000		511-13
511-14	Interventions cotés pensions du personnel retraité (Art.12 loi du 28.04.1958)	14.000.000	(2.750.000)	11.250.000		511-14
511-15	Frais divers de personnel (refectoire,...)	500.000		500.000		511-15
512 - Rétributions autres que celles du personnel						
Crédits d'engagements régionaux						
512-00	1.Subsides fonctionnement FADELS(Art. 60.23.31.11)	2.600.000		2.600.000		512-00
	2.Subsides de fonctionnement(Art.25.22.41.40)	90.000.000	53.000.000	143.000.000		
	3.Participation au capital social (Art.25.21.81.21)	2.000.000	2.000.000	2.000.000		
512-01	Emlouments administrateurs et commissaires	2.000.000		2.000.000		512-01
512-02	Reviseurs auprès des S.L.S.P.	2.000.000		2.000.000		512-02
512-03	Reviseurs d'entreprises S.L.R.B.	700.000		700.000		512-03
512-04	Honoraires forfaitaires					512-04
	01 Programmation et autres	10.000.000		10.000.000		
	02 Honoraires FADELS	2.500.000		2.500.000		
HOOFDSTUK 51						
Betalingen aan de personen aan de instelling verbonden						
511 - Personeel						
Bezoldigingen van het kaderpersoneel						
	01 Bedienden			46.000.000		511-01
	02 Arbeiders					
Bezoldigingen van het aanvullend personeel(werklozen,stag,...)						
	01 Bezoldigingen van het aanvullend personeel			36.000.000		511-02
	02 Lonen van de contractuele arbeiders (D.S.P.)			13.000.000		
Lasten van pensioenen						
	Wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage			15.500.000		511-03
	Extra wettelijke sociale lasten - Patronale bijdrage					511-04
	Toelage aan de Vriendenkring v/h personeel			500.000		511-06
	Beroepsvorming		2.000.000	2.500.000		511-07
	Werkkleedij			75.000		511-11
	Verzekeringen tegen arbeidsongevallen		350.000	1.150.000		511-12
	Syndicale premies		150.000	325.000		511-13
	Tussenkost kosten pensioenen van de op rust gestelde agenten (Art.12 wet 28.04.1958)		(2.750.000)	11.250.000		511-14
	Diverse personeelskosten(refect...)			500.000		511-15
512 - Andere bezoldigingen dan deze van het personeel						
Gewestelijke Vastlegingskredieten						
	1. Betroelagen werkingskosten ALESH(Art. 60.23.31.11)			2.600.000		512-00
	2. Bedrijfsubsidies(Art. 25.22.41.40)		53.000.000	143.000.000		
	3. Deelneming maatschappelijk kapitaal (Art.25.22.81.21)		2.000.000	2.000.000		
Emlouments beheerders en commissarissen						
	Revisoren bij de OVM			2.000.000		512-01
	Bedrijfsrevisoren B.G.H.M.			700.000		512-02
Forfaitaire erelonen						
	01 Programmeringen en andere			10.000.000		512-03
	02 Erelonen ALESH			2.500.000		512-04

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION 1 : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING 1: WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5.DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)			2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	ARTICLE
ARTICLE	Designation des dépenses, des rubriques et des chapitres		3	4	5	6
1	2		3	4	5	7
	<u>513 - Frais de représentation et de déplacements</u>					<u>513 - Representatie- en verplaatsingskosten</u>
513-01	Frais de représentation et de réceptions	900.000		250.000	1.150.000	Representatie- en receptiekosten
513-02	Voyages d'études et participations congrès	600.000			600.000	Studereizen en congressen
513-03	Frais de voyages et de séjour des administrateurs	150.000			150.000	Verbijs- en verplaatsingskosten van de beheerders
513-04	Frais de voyages et de séjour du personnel	1.500.000			1.500.000	Verbijs- en verplaatsingskosten van het personeel
	Totaux pour le chapitre 51					Totaal voor hoofdstuk 51
	a) Crédits d'engagement	92.600.000		55.000.000	145.600.000	a) Vastleggingskredieten
	b) Crédits de liquidation	147.400.000		0	147.400.000	b) Verrekeningskredieten
	CHAPITRE 52					HOOFDSTUK 52
	Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux... avant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés					Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken... die het voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden
	<u>521 - Locaux et matériel</u>					<u>521 - Lokalen en materieel</u>
521-01	Loyers des locaux et charges locatives					Huur van lokalen en huurlasten
521-02	Location de matériel et de machines	2.050.000			2.050.000	Huur van materieel en machines
521-03	Entretien et réparations des locaux	6.000.000			6.000.000	Onderhoud en herstelling van lokalen
521-04	Entretien et réparations divers du mobilier, du matériel et des machines	950.000			950.000	Diverse onderhouds- en herstellingskosten
	01 Entretien et réparations du mobilier,				0	01 Onderhoud en herstelling van meubilair,
	du matériel et des machines				0	materieel en machines
02 Entretien et réparations du matériel roulant		150.000			150.000	02 Onderhoud en herstelling van het rollend materieel
521-05	Assurances	650.000			650.000	Verzekeringen
521-06	Précompte immobilier et taxes diverses (non limitatif)				0	0 Onroerende voorheffing en diverse taksen (niet limitatief)
01 Précompte immobilier terrains de réserve		50.000			50.000	01 Onroerende voorheffing reservegronden
02 Précompte immobilier bâtiments administratifs		2.150.000			2.150.000	02 Onroerende voorheffing administr. gebouwen
03 Taxes diverses		150.000			150.000	03 Diverse taksen
521-07	Fournitures énergétiques				0	0 Energieleveringen
01 Essence		250.000			250.000	01 Benzine
02 Combustibles		0			0	02 Brandstoffen
03 Electricité		1.800.000			1.800.000	03 Electriciteit
04 Eau		150.000			150.000	04 Water
05 Gaz		800.000			800.000	05 Gas
521-08	Garanties	50.000			50.000	Waarborgen

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5. DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast			ARTICLE
	3	4	5	6	7	
	2					
	Designation des dépenses, des rubriques et des chapitres					
1	522 Bureau					522 Bureau
522-01	Frais de bureau					Alleurhande bureaukosten
	01 Fournitures de bureau	1.500.000		1.500.000		01 Bureaukosten
	02 Affranchissement du courrier	750.000		750.000		02 Frankeerkosten
	03 Téléphone, télex et télécopieur	1.100.000		1.100.000		03 Telefoon, telefax en telex
	04 Bibliothèque	1.500.000		1.500.000		04 Bibliotheek
	05 Coûts divers	200.000	150.000	350.000		05 Diverse bijdragen
	06 Frais de banques et de C.C.P.	50.000		50.000		06 Bank- en P.C.R.-kosten
	07 Frais divers	500.000		500.000		07 Diverse kosten
	523 Publications, propagande, publicité					523 Publications, propaganda, publiciteit
523-01	Frais de publications, propagande et publicité	4.000.000		4.000.000		Kosten van publicaties, propaganda en publiciteit
	524 Contentieux					524 Geschillen
524-01	Honoraires d'avocats et frais de justice	2.500.000		2.500.000		Erelonen advocaten en gerechtskosten
524-02	Domages et intérêts de retard	2.000.000	(150.000)	1.850.000		Schadevergoedingen en verwijjinteresten
	Totaux pour le chapitre 52	29.300.000	0	29.300.000		Totaal voor hoofdstuk 52
	CHAPITRE 53					HOOFDSTUK 53
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire					Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht
	531 Stocks et approvisionnements					531 Stocks en bevoorrading
531-06	Acquisitions pour l'économat	500.000		500.000		Aankopen voor het ekonomaat
	Totaux pour le chapitre 53	500.000	0	500.000		Totaal voor hoofdstuk 53

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION I : RECETTES ET DEPENSES DE FONCTIONNEMENT						
AFDELING I : WERKINGSONTVANGSTEN EN -UITGAVEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	5	6	7
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	5	6	7
CHAPITRE 55					HOOFDSTUK 55	
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux					Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen	
550-02	600.000	300.000	900.000	900.000	Aankoop van meubilair	550-02
550-03	2.500.000	1.000.000	3.500.000	3.500.000	Aankoop van machines	550-03
550-04			0	0	Aankoop van materieel	550-04
01 Acquisition de matériel de bureau	250.000		250.000	250.000	01 Aankoop van kantormaterieel	
02 Acquis. mobilier et matériel-Résidence Léopold II	0		0	0	02 Aankoop meubilair & materieel-Residence Leopold II	
550-05	500.000	150.000	650.000	650.000	Aankoop van rollend materieel	550-05
550-06			0	0	Remplacement de l'installation téléphonique	550-06
550-08	55.000		55.000	55.000	Vaslegging van borgochten en waarborgen	550-08
550-09	10.000.000	10.250.000	20.250.000	20.250.000	Aankoop van computerprogramma's	550-09
Totaux pour le chapitre 55	13.905.000	11.700.000	25.605.000	25.605.000	Totaal voor hoofdstuk 55	
CHAPITRE 57					HOOFDSTUK 57	
Affectation du boni					Aanwending van het boni	
570-01					Bijdrage voor de budgetaire tekort van het gewest	570-01
570-03					Belastingen op het resultaat (niet limitatief)	570-03
01 Impôts et précomptes dus ou versés					01 Versch. of gestorte belastingen en voorheff.	
02 Suppléments impôts et précomptes dus ou versés					02 Versch. of gestorte belastingssupplementen	
Totaux pour le chapitre 57	0	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 57	
Totaux pour les dépenses					Totaal voor de uitgaven	
a) Crédits d'engagement	92.600.000	55.000.000	145.600.000	145.600.000	a) Vastleggingskredieten	
b) Crédits de liquidation	191.105.000	11.700.000	202.805.000	202.805.000	b) Vereffeningkredieten	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast
1	2	3	4	5	6	7
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Designation des produits, des rubriques et des chapitres de la mission statutaire					Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken
411-06	411 Recettes fonctionnelles Produits des locations	12.500.000		12.500.000		411-06
	01 Loyers des terrains de réserve					
	02 Loyers des logements - Résidence Léopold II			12.500.000		
	03 Adaptation positive loyers - Résidence Léopold II					
	04 Frais à charge des locataires - Résidence Léopold II					
	05 Consom. à charge des locataires - Résidence Léopold II					
	06 Revenus des domaines militaires					
	07 Loyers et décomptes bat. administratif					
	09 Autres produits -					
	Totaux pour le chapitre 41	12.500.000	0	12.500.000		Totaux pour le chapitre 41
	CHAPITRE 43					CHAPITRE 43
	Produit de la vente d'objets patrimoniaux					Opbrengst van verkoop van patrimoniale voorwerpen
430-01	Produit de la vente d'immeubles					430-01
	01 Produit de la vente "Léopold II" (P.R.)					01 Opbrengst van de verkoop "Leopold II" (A.P.)
	02 Produit de la vente Caserne Prince Albert (P.R.)					02 Opbrengst van de verkoop Kazerne Prins Albert (A.P.)
	03 Produit de la vente Caserne Prince Baudouin (P.R.)					03 Opbrengst van de verkoop Kazerne Prins Boudewijn (A.P.)
	23 Prix de revient Caserne Rolin					023 Aankoopprijs Kazerne Rolin
	24 Prix de revient Hôpital Militaire					24 Aankoopprijs Militair Hospitaal
	06 Bénéfice sur vente de domaines militaires					06 Winst op verkoop v/d militaire domeinen
430-04	Produit de la vente de matériel					430-04
	02 Produit vente mobilier et matériel "Léopold II" (P.R.)					02 Opbrengst verkoop meubil & materieel "Leopold II" (A.P.)
430-06	Produit de la vente de terrains de réserve					430-06
	02 Prix de revient vente terrains fonds emprunts					02 Aankoopprijs verkoop gronden leningsgeld
	Totaux pour le chapitre 43	0	0	0		Totaux pour le chapitre 43

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
1	2	3	4	5	6	7
ARTICLE	Designation des produits, des rubriques et des chapitres	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
CHAPITRE 44					HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales				Financiële patrimoniumbovenkomsten	
442-02	Produit des crédits sociaux (Domaines militaires)				442 Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	442-02
444	Recettes particulières				444 Bijzondere ontvangsten	
444-07	Reprise réductions valeur s'créances				Terugneming waardeverminderingen vorderingen	444-07
444-09	Produits exceptionnels divers				Allelei uitzonderlijke opbrengsten	444-09
	Totaux pour le chapitre 44	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 44	
CHAPITRE 45					HOOFDSTUK 45	
	Interventions de la Région				Tussenkomen van het Gewest	
450-01	Intervention de la Région à titre d'avances récup.				Tussenk.v/h Gewest ten titel v/terugvorderb.voorsch.	450-01
02	Subsides en capital				0 02 Kapitaalsubsidies	
	Totaux pour le chapitre 45	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 45	
CHAPITRE 49					HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre				Ontvangsten voor orde	
490-01	Recettes de garanties et cautions				Ontvangsten van waarborgen en borgochten	490-01
01	Garanties locatives				01 Huurwaarborgen	
02	Garanties entretien				02 Onderhoudswaarborgen	
03	Garanties domaines militaires				03 Waarborgen militaire domeinen	
04	Garanties bâtiments administratifs				04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux du chapitre 49	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	12.500.000	0	12.500.000	Totaal voor de ontvangsten	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	2001 Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7
526	Autres prestations et travaux par des tiers				526 - Andere prestaties en werken door derden	
526-05	Frais de gestion et autres des logements et des domaines militaires				Beheers- en diverse kosten der woningen en militaire domeinen	526-05
	01 Léopold II				01 Leopold II	
	02 Domaines militaires	1.000.000		1.000.000	02 Militaire domeinen	
526-06	Entretien et réparations des logements et des domaines militaires				Onderhoud en herstelling der woningen en militaire domeinen	526-06
	01 Léopold II				01 Leopold II	
	02 Domaines militaires	2.500.000		2.500.000	02 Militaire domeinen	
526-07	Précompte immobilier des logements et des domaines militaires (non limitatif)				Onroerende voorheffing der woningen en militaire domeinen (niet limitatief)	526-07
	01 Léopold II				01 Leopold II	
	02 Domaines militaires	1.450.000		1.450.000	02 Militaire domeinen	
526-08	Perles de loyers de base - Léopold II				Verlies op basishuren - Leopold II	526-08
526-09	Réductions sociales nettes - Léopold II				Sociale verminderingen - Leopold II	526-09
	Totaux pour le chapitre 52	4.950.000	0	4.950.000	Totaal voor hoofdstuk 52	
	CHAPITRE 53				HOOFDSTUK 53	
	Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire				Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht	
	533 Dépenses particulières (non limitatif)				533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)	
533-00	Credits d'engagements régionaux 1. Programme domaines militaires (Art. 85.01)			0	Gewestelijke Vastlegingskredieten 1. Programma militaire domeinen (Art. 85.01)	533-00

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE						
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER						
5.DEPENSES	2001	2001	2001	2001	2001	ARTICLE
UITGAVEN	Initial	Ajustement	Ajusté	Ajusté	Aanwijzing van de uitgaven,	ARTICLE
(en francs - in frank)	Initieel	Aanpassing	Aangepast	Aangepast	de rubrieken en de hoofdstukken	
	3	4	5	6	7	
533-01	Financement des investissements (non limitatif)				Financiering van de investeringen (niet limitatief)	533-01
1.	Acquisition constructions et rénovations				I. Aankoop aanbouw en renovatie	
	11.Acquisition d'immeubles: "LEOPOLD II"				11.Aankoop van gebouwen "LEOPOLD II"	
	12.Acquisition de terrains				12.Gronden in aankoop	
	13.Caserne Prince Albert				13.Kazerne Prins Albert	
	14.Caserne Prince Baudouin				14.Kazerne Prins Boudewijn	
	15.Caserne Rolin				15.Kazerne Rolin	
	16.Hopital militaire				16.Militaire hospitaal	
	17.Cotis de construction - Espace Rolin				17.Bouwkosten - Espace Rolin	
	18.Cotis de construction - Prince Baudouin	(11.700.000)		56.300.000	18.Bouwkosten - Prins Boudewijn	
534	Risourmes et non-valeurs				534 Risorno's en kwade posten	
534-04	Moins-values sur réalisation d'actifs immobilisés				Minderwaarden op de realisatie van vaste activa	534-04
	Totaux pour le chapitre 53				Totaal voor hoofdstuk 53	
	a) Crédits d'engagement	0	0	0	a) Vastlegingskredieten	
	b) Crédits de liquidation	68.000.000	(11.700.000)	56.300.000	b) Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 55				HOOFSTUK 55	
	Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux				Betalingen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen	
550-01	Acquisition d'immeubles et de terrains sur fonds propres				Aankoop van gebouwen & gronden op eigen fondsen	550-01
550-07	Renouvellement installations et équipements	10.000.000		10.000.000	Vernieuwing installaties en uitrustingen	550-07
	Totaux pour le chapitre 55		0	10.000.000	Totaal voor hoofdstuk 55	
	Dépenses pour ordre (crédits non limitatifs)				Uitgaven voor orde (niet limitatieve kredieten)	
590-01	Remboursements de garanties et de cautions				Terughbetalingen van waarborgen	
	01 Garanties locatives			0	01 Huurwaarborgen - Vriendschapswijk	
	02 Garanties entretien				02 Onderhoudwaarborgen - Vriendschapswijk	590-01
	03 Garanties domaines militaires				03 Waarborgen militaire domeinen	
	04 Garanties bâtiments administratifs				04 Waarborgen administratieve gebouwen	
	Totaux pour le chapitre 59	0	0	0	Totaal voor hoofdstuk 59	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001

DIVISION II : GESTION DU PATRIMOINE
AFDELING II : PATRIMONIUMBEHEER

5. DEPENSES							
UITGAVEN							
(en francs - in frank)							
ARTICLE	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE	
1	2	3	4	5	6	7	
Totaux pour les dépenses							
a/Crédits d'engagement		0	0	0	Totale van de uitgaven		
b/Crédits de liquidation		82.950.000	(11.700.000)	71.250.000	a) Vastlegingskredieten		
b) Vereffeningkredieten							

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4 RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aangepast	2001 Ajusté Aangepast	Anwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 41						
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht	
	413 Revenus financiers				413 Financiële inkomsten	
413-01	Intérêts sur dépôts en banques	35.000.000		35.000.000	Interesten op deposito's in banken	413-01
413-02	Revenus du portefeuille-titres				Inkomsten van de effecten-portefeuille	413-02
413-03	Intérêts sur certificats de trésorerie	15.000.000		15.000.000	Interesten op schakelcertificaten	413-03
413-04	Intérêts sur découverts en comptes courants				Interesten op tekorten op rekeningen-courant	413-04
413-05	Intérêts sur avances aux S.I.S.P.	635.000.000		635.000.000	Interesten op voorschotten aan O.V.M.	413-05
413-09	Intérêts divers	50.000		50.000	Diverse interessen	413-09
	Totaux pour le chapitre 41	685.050.000	0	685.050.000	Totalen voor hoofdstuk 41	
CHAPITRE 42						
	Recettes avec affectation spéciale				Ontvangsten met bijzondere aanwending	
420-01	Réductions de loyers aux familles nombreuses	260.000.000	25.700.000	285.700.000	Huurverminderingen aan de kindertjke gezinnen	420-01
420-02	Primes de la Région pour projets pilotes	1.500.000	750.000	2.250.000	Toelage van het Gewest voor pilootprojecten	420-02
420-03	Intervention de la Région pour l'acquisition & la rénovation d'immeubles insalubres (art.18 du Code du Logement)	35.800.000	(24.800.000)	11.000.000	Tussenkost van het Gewest voor aankoop en renovatie van ongezonde gebouwen (Art.18 van de Huisvestingscode)	420-03
420-04	Intervention Région pour compléments loyers		66.000.000	66.000.000	Tussenkost Gewest voor bijkomende huurbedragen	420-04
420-05	Intervention de la Région pour équipements en voirie et abords (art.19 du Code du Logement)(Fonds Bruinfaut)	27.000.000	(3.700.000)	23.300.000	Tussenkost van het gewest voor uitrusting van de wegen & omgeving (art.19 Huisvestingscode)(Bruinfaut)	420-05
420-06	Allocations de solidarité	265.000.000		300.000.000	Solidariteitstoeelage	420-06
420-07	Subvention travailleurs sociaux	28.000.000		28.000.000	Toelage maatschappelijk werkers	420-07

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES ONTVANGSTEN (en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
420-08	Fonds de prévoyance sociale				Sociaal Voorzorgsfonds	420-08
01	Revenus du Fonds de prévoyance sociale	700.000		700.000	01 Inkomsten van het sociaal voorzorgsfonds	
420-09	Reboursments s/ prêts personnel par le F.P.S. Programme européen KONVER	50.000		50.000	02 Terugbetalingen lening. a/h personeel door S.V.F. Europeaan programma KONVER	420-09
	Totaux pour le chapitre 42	618.050.000	98.950.000	717.000.000	Totalen voor hoofdstuk 42	
	CHAPITRE 44				HOOFDSTUK 44	
	Recettes financières patrimoniales				Financiële patrimoniële ontvangsten	
	<u>442</u> Produit des emprunts et des crédits budgétaires (financement)				<u>442</u> Opbrengst leningen en budgettaire kredieten (financiering)	
442-01	Produit des crédits budgétaires (A.G.R.B.C. du 23.12.93) Programme initial	871.400.000	(115.200.000)	756.200.000	01 Opbrengst budget kredieten (B.B.H.R. 23.12.93) Oorspronkelijk programma	442-01
	Programme complémentaire	319.600.000	(51.600.000)	268.000.000	Bijkomend programma	
	Rénovation logement social	436.000.000	(34.700.000)	401.300.000	Renovatie sociale woningen	
02	Produit des emprunts à long terme				02 Opbrengst leningen op lange termijn	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES		2001	2001	2001		ARTICLE
ONTVANGSTEN	Désignation des produits,	Initial	Ajustement	Ajusté		
(en francs - in frank)	des rubriques et des chapitres	Initieel	Aanpassing	Aangepast		
ARTICLE		3	4	5	6	7
I	2					
443	Avances remboursables					443 Terugbetaalbare voorschotten
	Remboursements et amortissements sur avances					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten
443-01	01 Rembours. et amortiss. avances d'avant 50	2.000.000		2.000.000		01 Terugbetaal.en affoss.voorsch voor 50
	02 Rembours. et amortiss. avances C.B Région	370.000.000		370.000.000		02 Terugbetaal.en affoss.voorsch. op B.K. gewest
	03 Rembours. et amortiss./emprunts S.N.L.	1.800.000		1.800.000		03 Terugbetaal.en affoss.op leningen N.M.H.
	04 Rembours. et amortiss./avances emprunts FNL	285.000.000		285.000.000		04 Terugbetaal.en affoss.voorsch.leningen NFH
	05 Rembours. et amortiss. avances emprunts Région					05 Terugbetaal.en affoss.voorsch.leningen gewest
	06 Rembours. et amortiss./avances ventes maisons	5.500.000		5.500.000		06 Terugbetaal.en affoss.voorsch.verkoop huizen
443-02	Régularisations sur avances à long terme					Regularisaties op voorschotten op lange termijn
	01 Régularisations sur crédits budg. régionaux	5.000.000		5.000.000		01 Regularisaties op regionale budg.kredieten
443-03	Remboursements et amortissements sur avances à C.T.					Terugbetalingen en aflossingen op voorschotten K.T.
	01 Remboursem.et amortiss./avances spéciales	200.000		200.000		01 Terugbetaal.en affoss.op bijzondere voorschotten
	02 Rembours.et amortiss./avances C.T.amutités	7.000.000		7.000.000		02 Terugbetaal.en affoss.op voorsch. K.T.amuit.
443-04	Régularisations sur avances à court terme					Regularisaties op voorschotten op korte termijn
	remboursables par annuités					terugbetaalbaar door annuïteten
443-05	Régularisations sur avances à court terme					Regularisaties op voorschotten op korte termijn
	à échéance fixe					met vaste vervaldag
444	Recettes particulières					444 Bijzondere ontvangsten
444-01	Produit de l'excédent des S.I.S.P. liquidées					Opbrengst overschot actief vereffende O.V.M.
444-02	Réalisation de placements (portefeuille)					Realisatie van beleggingen (portefeuille)
	01 Réalisat. de placements (portefeuille)(P.R.)					01 Real.van beleggingen(portefeuille)(Aankoopprijs)
	02 Réalisat. de placements (portefeuille)(P.V.)					02 Real.van belegging(portefeuille)(Verkoopprijs)
444-04	Remboursements sur avances au personnel					Terugbetalingen op voorschotten aan het personeel
444-06	Récupération d'impôts					Terugvordering van belastingen
	Totaux pour le chapitre 44	2.303.500.000	(201.500.000)	2.102.000.000		Totalen voor hoofdstuk 44

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
4.RECETTES						
ONTVANGSTEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	Désignation des produits, des rubriques et des chapitres	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	Aanwijzing van de opbrengsten, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
	CHAPITRE 49				HOOFDSTUK 49	
	Recettes pour ordre				Ontvangsten voor orde	
490-02	Verséments et transferts en comptes courants				Stortingen en overschrijvingen op rekeningen-courant	490-02
	01 Comptes courants ordinaires	1.700.000.000		1.700.000.000	01 Gewone rekeningen-courant	
	02 Comptes courants P.V.V. disponibles	500.000		500.000	02 Rekeningen-courant beschikbare M.O.V.	
	03 Comptes courants P.V.V. engagées	5.000.000		5.000.000	03 Rekeningen-courant aangewende M.O.V.	
	04 Comptes courants Allocation de Solidarité	240.000.000		240.000.000	04 Rekeningen-courant Solidariteitstoelage	
	Totaux du chapitre 49	1.945.500.000	0	1.945.500.000	Totalen voor hoofdstuk 49	
	Totaux pour les recettes	5.552.100.000	(102.550.000)	5.449.550.000	Totalen voor de ontvangsten	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5.DEPENSES						
UITGAVEN						
(en francs - in frank)						
ARTICLE	2001	2001	2001	2001	2001	ARTICLE
	Initial	Ajustement	Ajusté	Aangepast		
	Initieel	Aanpassing	Aangesteld	Aangepast		
1	2	3	4	5	6	7
CHAPITRE 52						HOOFDSTUK 52
Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux... avant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés						Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken... die het voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden
525 Charges financières						525 Financiële lasten
Intérêts sur financement						Interesten op financiering
01 Intérêts sur avances Etat (C.O.) d'avant 1950	450.000			450.000		01 Interesten op voorsch. v/d Staat (G.K.) voor 1950
02 Intérêts sur crédits budgétaires	190.000.000			190.000.000		02 Interesten op budgettaire kredieten
03 Intérêts sur emprunts SNL (1 à 6)	600.000			600.000		03 Interesten op leningen N.M.H. (1 tot 6)
04 Intérêts sur emprunts FNL	526.000.000			526.000.000		04 Interesten op leningen N.F.H.
Intérêts et charges divers	1.000.000			1.000.000		Diverse interessen en lasten
Totaux pour le chapitre 52	718.050.000	0		718.050.000		Totaal voor hoofdstuk 52
CHAPITRE 53						HOOFDSTUK 53
Paiements à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire						Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht
532 Interventions pour projets (sur fonds propres)						532 Tussenkosten voor ontwerpen (op eigen middelen)
Etudes à confier à des tiers (Audit, quantity surveys)	20.000.000			20.000.000		Studies toe te vertrouwen aan derden (Audit, qty surveys)
Subsidés aux S.I.S.P.	45.000.000			45.000.000		Toelagen aan O.V.M.
533 Dépenses particulières (non limitatif)						533 Bijzondere uitgaven (niet limitatief)
533-00 Crédits d'engagements régionaux						Gewestelijke Vastlegingskredieten
02 Programme triennal (Art.24.23.81.11)	875.600.000			875.600.000		02.Driejaarprogramma(Art.24.23.81.11)
03.Programme compl(Crédits variables)(Art.24.23.81.11)	319.000.000			319.000.000		03.Aanvullend programma(Variabele kredieten) (Art.24.23.81.11)
04.Rénovation du logement social(Art.24.24.81.11)	478.000.000			478.000.000		04.Renovatie van sociale woningen (Art.24.24.81.11)

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5.DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aanpassing	2001 Ajusté Aangepast	2001 Initial Initieel	2001 Ajusté Aangepast	ARTICLE
1	2	3	4	5	6	7
533-01	Financement des investissements (non limitatif)					Financiering van de investeringen (niet limitatief)
534-01	Retraits sur avances par les S.I.S.P.					2. Afhalingen op voorschotten door de O.V.M.
	21.Retraits sur crédits budgétaires régionaux	1.451.955.000	(218.950.000)	1.233.005.000		21. Afhalingen op regionale budgettaire kred.
	22.Retraits sur crédits d'emprunts					22. Afhalingen op leningskredieten
	23.Retraits sur crédits "ventes maisons"					23. Afhalingen op kredieten "verkoopopbrengsten"
	24.Retraits sur avances à C.T.	30.000.000		30.000.000		24. Afhalingen op voorschotten op K.T.
	remboursables par amitiés					terugbetaalbaar door amuïteiten
	25.Retraits sur avances à C.T.à échéance fixe					25. Afhaling: o'voorschot op K.T.m/vaste vervaldag
534	Ristournes et non-valeurs					534 Ristorno's en kwarde posten
534-01	Remboursements de trop-perçu (non limitatif)			0		Terugbetalingen van te veel geïnde gelden (niet limit.)
534-03	Réduction de valeurs s/ autres créances					Geboekte waardevermind. Op andere vorderingen
535	Charges financières statutaires					535 Statutaire financiële lasten
	(non limitatif)					(niet limitatief)
535-01	Intérêts sur dépôts en comptes courants	50.000.000		50.000.000		Interesten op deposito's op rekeningen-courant
	Totaux pour le chapitre 53					Totaal voor hoofdstuk 53
a)	Crédits d'engagement	1.672.600.000	0	1.672.600.000		a) Vastleggingskredieten
b)	Crédits de liquidation	1.596.955.000	(218.950.000)	1.378.005.000		b) Vereffeningsskredieten
	CHAPITRE 54					HOOFDSTUK 54
	Dépenses sur ressources avec affectation spéciale (crédits non limitatifs)					Uitgaven met middelen met bijzondere aanwending (niet limitatieve kredieten)
540-00	Crédits d'engagements régionaux					Gewestelijke vastleggingskredieten
	01. Intervention de solidarité (Art. 21.21.31.32)	265.000.000	20.700.000	285.700.000		01. Solidariteitstoelagen (Art.21.21.31.32)
	02. Remboursement remises loyers F.N.(Art.22.21.31.32)	260.000.000	40.000.000	300.000.000		02. Terugbetaling huurverminderingen (Art.22.21.31.32)
	03. Démolition rénovat immeubles insalubres (Art.23.22.51.11)	42.100.000	(31.100.000)	11.000.000		03. Afbreken renoveren ongezonde gebouwen (Art.23.22.51.11)
	04. Intervent. voiries abords-Fds Brunfaut (Art.24.22.51.11)	27.000.000	(3.700.000)	23.300.000		04. Tussenkomst wegen & omgeving-Brumfautfonds (Art.24.22.51.11)
	05. Opération pilote La Marolle (Art. 52.21.51.11)	1.500.000		1.500.000		05. Piloot-project La Marolle (Art.52.21.51.11)
	06. Subsidié travailleurs sociaux (Art.25.23.41.40)	28.000.000		28.000.000		06. Toelage maatschappelijk werkers (Art.25.23.41.40)
	07. Remboursement compléments loyers (Art.22.22.31.32)		66.000.000	66.000.000		07. Terugbetaling bijkomende huurbedragen (Art.22.22.31.32)

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
5. DEPENSES UITGAVEN (en francs - in frank)	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aangepast	2001 Ajusté Aangepast	2001 5	6	ARTICLE
1	3	4	5	6	7	
540-01	Transfert en comptes courants de réductions de loyers aux familles nombreuses	260.000.000	25.700.000	285.700.000	Overdracht op reken.-courant v/d huurverminderingen aan kinderrijke gezinnen	540-01
540-02	Transfert en comptes courants des primes pour projets pilotes	1.500.000	750.000	2.250.000	Overdracht op reken.-courant v/d premies voor pilootprojecten	540-02
540-03	Transfert en comptes courants des interventions pour rénovations d'immeubles insalubres	42.100.000	(31.100.000)	11.000.000	Overdracht op rek.-courant v/d tussenkomsten voor de renovatie van ongezonde gebouwen	540-03
540-04	Transfert en comptes courants des remboursements des compléments de loyers	27.000.000	66.000.000	66.000.000	Overdracht op rek.-courant van terugbetalingen voor bijkomende huurbedragen	540-04
540-05	Transferts en comptes courants des interventions voirties et abords (Fonds Brunfaut)	240.000.000	(3.700.000)	23.300.000	Overdracht op rek.-courant van toelagen voor wegen en omgeving (Brunfautfonds)	540-05
540-06	Transfert en comptes courants des allocations de solidarité	240.000.000	60.000.000	300.000.000	Overdracht op rekeningen-courant van de solidariteitstoeelage	540-06
540-07	Transfert en compt.cour.du subsidie travailleurs sociaux	28.000.000		28.000.000	Overdracht op rekeningen-cour.van toelage maatsch.werkers	540-07
540-08	01. Intervention du Fonds de Prévoyance Sociale	4.500.000		4.500.000	01. Tussenkomst van het Sociaal Voorzorgsfonds	540-08
	02. Prêts du Fonds de Prévoyance Sociale	100.000		100.000	02. Leningen van het Sociaal Voorzorgsfonds	
	Totaux pour le chapitre 54					
	a) Crédits d'engagement	623.600.000	91.900.000	649.500.000	Totale voor hoofdstuk 54	
	b) Crédits de liquidation	603.200.000	117.650.000	720.850.000	a) Vastleggingskredieten b) Vereffeningkredieten	
	CHAPITRE 56				HOOFDSTUK 56	
	Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal				Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen	
560-01	Amortissements d'emprunts, de crédits ordinaires et de crédits budgétaires				Aflossingen van leningen, gewone kredieten en budgettaire kredieten	560-01
	01 Amortiss. s'avances de l'Etat-C.O.d'avant 1950	2.900.000		2.900.000	01 Afloss. op voorsch. v/d Staat -G.K.voor 1950	
	02 Amortissements sur emprunts SNL (1 à 6)	2.550.000		2.550.000	02 Aflossingen op leningen N.M.H. (1 tot 6)	
	03 Amortissements sur emprunts FNL (Art.41 du Code du Logement)	306.000.000		306.000.000	03 Aflossingen op leningen N.F.H. (Art.41 van de Huisvestingscode)	
	04 Amortissements sur crédits budgétaires	245.000.000		245.000.000	04 Aflossingen op budgettaire kredieten	
	05 Remboursement appropriation Arsenal du Charroi				05 Terugnbetaling onttegening Voeruiarsenaal	
	06 Remboursement soultie dissolution S.N.L.				06 Terugnbetaling ontbindingsaldo N.M.H.	

AJUSTEMENT DU BUDGET POUR L'ANNEE 2001						
AANPASSING VAN DE BEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 2001						
DIVISION III : ACTIVITES DE FINANCEMENT						
AFDELING III : FINANCIERINGSACTIVITEITEN						
ARTICLE	2001 Initial Initieel	2001 Ajustement Aangepast	2001 Ajusté Aangepast	2001	Anwijzing van de uitgaven, de rubrieken en de hoofdstukken	ARTICLE
1	3	4	5	6		7
5. DEPENSES						
UITGAVEN (en francs - in frank)						
	2					
	Désignation des dépenses, des rubriques et des chapitres					
560-03	Remboursement des avances de la Trésorerie (non limitatif)					560-03
560-06	Placements divers (portefeuille)					560-06
560-07	Avances consenties au personnel					560-07
560-09	Remboursement de subsides en capital					560-09
	Totaux pour le chapitre 56	556.450.000	0	556.450.000		
	CHAPITRE 59					
	Depenses pour ordre (crédits non limitatifs)					
590-02	Transferts et retraites en comptes courants					590-02
	01 Comptes courants ordinaires	1.780.000.000		1.780.000.000		
	02 Comptes courants "P.V.V. disponibles"	5.000.000		5.000.000		
	03 Comptes courants "P.V.V. engagées"	5.000.000		5.000.000		
	04 Comptes courants "Allocation de Solidarité"	200.000.000		200.000.000		
	Totaux pour le chapitre 59	1.990.000.000	0	1.990.000.000		
	Totaux pour les dépenses	2.296.200.000	91.900.000	2.322.100.000	Totaux pour de uitgaven	
	a) Crédits d'engagement				a) Vastleggingskredieten	
	b) Crédits de liquidation	5.464.655.000	(101.300.000)	5.363.355.000	b) Vereffeningkredieten	

